

Il s'agit de la traduction anglaise de
la conférence donnée le 14 oct. 1952

lors d'un Congrès de l'Ass. Can. des Etud. en Médecine et
des Dentistes

CANADIAN ASSOCIATION OF MEDICAL STUDENTS AND INTERNES

L'Association Canadienne des Etudiants en Médecine et des Internes 37/17

MEMBERSHIP

DALHOUSIE MEDICAL SCHOOL
FACULTE DE MED. U. LAVAL
FACULTE DE MED. U. DE MONTREAL
McGILL MEDICAL SCHOOL
OTTAWA MEDICAL SCHOOL
QUEEN'S MEDICAL SCHOOL
U. OF TORONTO MEDICAL SCHOOL
U. OF WESTERN ONTARIO MEDICAL SCHOOL
MANITOBA MEDICAL SCHOOL
ALBERTA MEDICAL SCHOOL
U. OF BRITISH COLUMBIA MEDICAL SCHOOL



National Executive: U. LAVAL
Camsi Journal: MCGILL UNIV.
Permanent secretariat: U. DE MONTREAL

NATIONAL EXECUTIVE

HON. PRES. CHARLES VEZINA, B.A., M.D., F.R.C.S. (C), C.B.E.
PRESIDENT JACQUES A. BAILLARGEON
VICE-PRES. J. MAURICE MICHAUD
SECRETARY LOUIS-F. ROY
TREASURER GILLES MORIN
N.D.P.R. CLAUDE ROY
EDITOR L. HUTCHISON
PERMANENT SECRETARY PIERRE H. BEAUDRY

148, rue Aberdeen,
Québec, P.Q.
le 28 octobre 1952.

OFFICE OF THE PERMANENT SECRETARIAT
FACULTE DE MEDECINE U. DE MONTREAL

Monsieur Charles de Koninck,
25, avenue Ste-Genegieve,
Québec, P.Q.

Cher monsieur de Koninck,

Permettez-moi de vous remercier, en mon nom et au nom de l'exécutif de notre association, de nous avoir fait l'honneur et le plaisir de prendre part à notre récent congrès.

Votre causerie a été vivement goûtée de nos délégués et a contribué à donner à nos activités un cachet que nous voulions digne de Laval. Je vous en remercie.

Ce n'est pas mon intention d'abuser de votre amabilité encore une fois. Cependant, s'il vous est possible de rédiger un texte de votre conférence je puis vous assurer que nous serions très heureux de le publier dans le journal de notre association.

Veuillez agréer, cher monsieur de Koninck, l'expression de mes sentiments les plus reconnaissants.

Jacques Baillargeon
Jacques Baillargeon,

Président.

- Art of medicine, beginnings of Metaph. Why?
- Exper. - ars. - scientia.
- Quaedam prudentia. Nautica also.
- Infinity of end, finitude of means.
- Natural law. - conduct, not of nature.
- Deficiencies of nature.

Nature works from within. Our art, from without.

1. Aristotle - Metaphysics. Exper. → art → prod.
2. The end of medicine infinite; means finite.
3. Paradoxical character of medicine { infinite because of ignorance of nature.
yet, as art cooperating with nature, tries, and
often succeeds in doing what nature would
do if she could.

Medicine and
the World

pour montrer pour la
suite la prise conscience de la classe ?

1. Why does Aristotle, at the very beginning of his *Metaph.*, choose medicine to show, eventually, what is meant by wisdom?
[cf. 980b25-981a30]

Why choose medicine? Because man is in great need of this experience and this art, and because all will advise that can readily see in this case that it is better to possess both the experience and the art.

Of course, when medicine is truly an art, ~~it~~ not only does it begin in experience, but ~~also~~ it also returns to the individuals of experience - whose health is, after all, the purpose of the art.

2. But Arist. has also said that medicine is ~~what~~ ^{at the same time} a kind of prudence. - something which it has in common with navigation, i.e. with the art of the pilot. Why?

Art and prudence are profoundly different qualities, and one may have the one without the other: the former regulates making; the latter, conduct. The good of ^{the} art is the good of the work; of ~~prudence~~ prudence, the quality of the action with respect to the end of man: happiness. One may be a good craftsman without being a good man, and vice versa.

without being a poor man, and
and further difference to be noted:
There is a ~~very~~ slight ~~and~~ difference.

- art, like nature, uses determinate means to the end and does not deliberate. ~~Ex. of musician~~ Of a fluke-player who w
- prudence must deliberate: the circumstances far more complex: and conditioned by right disposition of the agent.

Now medicine is an art: its end, per se, the health of the patient,
and the preservation of health in those who possess it.

But great difference between the art of a mechanic, and the art of the physician: What is a well-running machine?

What is health? Man is a product of nature, the machine, our own. We know machines better than ~~where~~ we know nature. ~~This is in implication.~~ We shall never know nature as we

This inevitable ignorance, coupled with the necessity of intervention;
the indefinite variety of the individuals, require deliberation
in each individual instance.

Medicine cannot reach definitive stage which would allow the physician to proceed with the determination of a splinter.

The end of medicine is without limit - and the physician must be satisfied to treat the patient as best he can. The means, however, are not infinite - nor is ~~there~~ such an infinity intended.

S. Thomas: "ars medicinalis intendit ad sanandum in infinitum, cum inducit sanitatem quantumcumque potest; sed medicinam non dat quantumcumque potest, sed Ar., the amount of contingency, whether real or apparent, Secundum mensuram."
the unique complexity of each individual instance,
calls for deliberation - and this alone would make
of medicine a kind of prudence. - Good example of "imprudence": theories concerning infant care.

~~Still another reason why "a certain prudence."~~

Actually, most of man's psychological faculties are organic - not just affect the
"separate" faculties, ~~but~~ added on to organs: disturbance of organ ~~the~~ whole.
Hence danger of treating one and neglecting other.

Still other reason for "prudent prudence": man not only ~~the~~ not machine,
but not even mere animal. Here the care we wish to bestow on patients
may depend upon our general conception of man. Here difference between
physician and horse-doctor.

Limits imposed upon experimentation. Natural law. End does not
justify means. Every doctor has some philosophy.

A more philosophical consid.:

End of medicine infinite, among other because nature at infinity.
Infinity because of ignorance of nature; yet, medicine
necessary because of deficiencies of nature - this to do
what nature would do if she could.

Nature acts from within; art from without.

Physician has special reason for "wonder", ~~good~~ principle of science.

Christian physicians: mercy; not only bodily but also spiritual.

Good sacrament. Doctor whose end wealth, monster
in Christian world.

THE ART OF MEDICINE AS A KIND OF PRUDENCE.

Why does Aristotle, at the very outset of his *Metaphysics*, choose Medicine, to show, eventually, what is meant by science and wisdom.

See Aristotle's text : Book I, chapter 1 : "The animals other than man..... men of mere experience cannot".

It is one thing to know that if one does this, that will happen because it has always or frequently been so in the past; it is another to know why, when one does this, that is likely to ensue. One may know from experience, personal or otherwise, drink to excess produces a condition called "hang-over", but we would have more esteem for the person who could also tell us just why this is usually so. We encourage those who are not content with mere experience. (Aristotle himself is a case in point. He advises anyone who expects to be generously wined and dined to take a spoonful of olive oil before, and another after -- one should attend these affairs well-oiled! That seems to have been a good enough advice for his time, but he also enquired into the reason. He thought that wine to excess produces a congestion of the liver, and olive oil would unloose a flow of bile. Whatever the value of this reason, we acknowledge his inquisitive mind).

However, as this wise man points out, it is better to have experience without knowing the "why" than to know the "why" without experience. For experience is derived from and is about particular cases, whereas in this field there is always some looseness in and

about general reasons. The aim of medicine is, after all, to restore health, and one does not set out to heal man in general, but this man and that. It is not enough to reason; "Plato is constipated, and so he needs a physic". For, as the man of experience knows, the purgation which was beneficial to Socrates could be calamitous when administered to Plato.

Medicine, then, begins with experience, seeks reasons for what is known from experience, and its purpose being the health of individuals, the reasons themselves are sought for sake of returning to the order of experience where enlightened practice should bear more fruit. It is only on this condition that medicine can be truly a practical art.

The same greek philosopher, whose father was the most famous medical doctor of that time and physician to Alexander the Great, has also said that medicine is at the same time a kind of prudence, somewhat like the art of navigation which likewise shares in the nature of practical wisdom. Why should this be so?

When we consider art and prudence, or practical wisdom, in themselves, they differ so widely that one can hardly see how one could share in the other.

Art and prudence are profoundly different qualities, and one may have the one without the other: the former regulates making; the latter, conduct. The good of the art is the good of the work; of prudence, the quality of the action with respect to the end of man: happiness. One may be a good craftsman without being a good man, and vice versa.

And here is a further difference to be noted:

- Art, like nature, uses determinate means to the end and does not deliberate. Of a flute-player who would have to deliberate in the course of

a concert we would hardly say that he is a true artist.

- Prudence must deliberate; the circumstances far more complex; and good judgment will be conditioned by right disposition of the agent.

Now Medicine is an art; its end, per se, the health of the patient, and the preservation of health in those who possess it.

But great difference between the art of a mechanic, and the art of the physician; What is a well-running machine? What is health? Man is a product of nature; the machine, our own. We know machines better than we know nature. We shall never know nature as well as we know the products of our own contrivance, which we make as we do for a purpose of our own choosing.

This inevitable ignorance, coupled with the necessity of intervention; the indefinite variety of the individuals, require deliberation in each individual instance.

Medicine cannot reach definitive stage which would allow the physician to proceed with the determination of a plumber.

The end of medicine is without limit - and the physician must be satisfied to treat the patient as best he can. The means, however, are not infinite -- nor is such an infinity intended.

S. Thomas : "ars medicinatis intendit ad sanandum in infinitum, cum inducit sanitatem quantumcumque potest; sed medicinam non dat quantumcumque potest, sed secundam mensuram". Av., the amount of contingency, whether real or apparent, the unique complexity of each individual instance, calls for deliberation -- and this alone would make of medicine a kind of prudence. -- Good example of "imprudence," theories concerning infant care.

Actually, most of man's psychological faculties are organic - not just "separate" faculties, added on to organs; disturbance of organ affects the whole. Hence danger of heating one and neglecting other.

Still other reason for "quasdam prudentia" : man not only not machine, but not even mere animal. Here the care we wish to bestow on patient may depend upon our general conception of man. Here difference between physician and horse-doctor.

Limits imposed upon experimentation. Natural law. End does not justify means. Every doctor has some philosophy.

A more philosophical consideration :

End of medicine infinite, among other because nature at infinity. Infinity because of ignorance of nature; yet, medicine. Necessary because of deficiencies of nature --- tries to do what nature would do if she could.

Nature acts from within; art from without.

Physician has special reason for "wonder", principle of science. Christian physicians: mercy : not only bodily but also spiritual. Good Samaritan. Doctor whose and wealth, monster in Christian world.

ARISTOTLE : Metaphysics, Book I, chapter I.

The animals other than man live by appearances and memories, and have but little of connected experience; but the human race lives also by art and reasonings. Now from memory experience is produced in men; for the several memories of the same thing produce finally the capacity for a single experience. And experience seems pretty much like science and art, but really science and art come to men through experience; for 'experience made art', as Polus says, 'but inexperience luck'. Now art arises when from many notions gained by experience one universal judgement about a class of objects is produced. For to have a judgement that when Callias was ill of this disease this did him good, and similarly in the case of Socrates and in many individual cases, is a matter of experience; but to judge that it has done good to all persons of a certain constitution, marked off in one class, when they were ill of this disease, e.g. the phlegmatic or bilious people when burning with fever — this is a matter of art.

With a view to action experience seems in no respect inferior to art, and men of experience succeed even better than those who have theory without experience. (The reason is that experience is knowledge of individuals, art of universals, and actions and productions are all concerned with the individual; for the physician does not cure man, except in an incidental way, but Callias or Socrates or some other called by some such individual name, who happens to be a man. If, then, a man has the theory without the experience, and recognizes the universal but does not know the individual included in this, he will often fail to cure; for it is the individual that is to be cured). But yet we think that knowledge and understanding belong to art rather than to experience, and we suppose

artists to be wiser than men of experience (which implies that wisdom depends in all cases rather on knowledge); and this because the former know the cause, but the latter do not. For men of experience know that the thing is so, but do not know why, while the others know that the 'why' and the cause. Hence we think also that the master-workers in each craft are more honourable and know in a truer sense and are wiser than the manual workers, because they know the causes of the things that are done (we think the manual workers are like certain lifeless things which act indeed, but act without knowing what they do, as fire burns -- but while the lifeless things perform each of their functions by a natural tendency, the labourers perform them through habit); thus we view them as being wiser not in virtue of being able to act, but of having the theory for themselves and knowing the causes. And in general it is a sign of the man who knows and of the man who does not know, that the former can teach, and therefore we think art more truly knowledge than experience is; for artists can teach, and men of mere experience cannot.

marxisme
communisme

① Deux types de nihilisme - ^{bravillon de la} Confé. du 18 oct. 1952 (4 pp.)

Two kinds of Nihilism : ^{dîner - causerie des Anciens de Laval} ce texte ^{anglais} a sans doute servi à la Confé. du 18 oct. 1952.
Schéma de la même conférence donnée à Antigonish 1 p. app

② Le sort de la future société sans classes
ou l'avenir de l'humanité suivant
le mythe de la société sans classe

Confé. du 18 oct. 1952
reprise et redonnée
le 19 nov. 1952.

Dîner - causerie Club des
Français, Québec

³
(3 copies différentes)

~~Un auteur assez populaire~~ ^{exprimait} ^{l'opinion}
~~qui ne pouvait écrire encore~~ tout récemment, que si les
communistes s'en prennent à l'Eglise, c'est pour lui reprocher
d'être au service du capitalisme; que le matérialisme de Marx
consiste simplement à dire qu'il faut songer à donner du pain
aux malheureux plutôt que de leur promettre le ciel à con-
dition d'accepter de manquer de pain! Le communisme, sem-
blerait-il, ne veut que l'amélioration du sort des classes
laborieuses, et supprimer les abus réels.

Cette attitude libérale d'un professeur de morale dans
une université catholique, les communistes l'accueillent
sans doute avec grâce et pourront même s'en servir à l'oc-
casion dans leur propagande; mais ils doivent en être au
fond très amèrement insultés. Karl Marx, en effet, ~~comme~~ ^{ainsi que}
tous les sectateurs dignes de son legs, n'ont-ils pas tou-
jours soutenu fermement que "toute critique doit être
précédée de la critique de la religion"? que "la destruc-
tion de la religion, comme bonheur illusoire du peuple, est
une exigence de son bonheur réel"? qu'on avilit le communisme
en ne voyant en lui qu'une poursuite des biens extérieurs et

L'avenir de l'humanité suivant le mythe
de la société sans classes.

~~L'avenir de l'humanité suivant le mythe~~

moraliste bien connu
Un ~~auteur assez populaire~~ dans les milieux catholiques
~~de l'époque~~ *exprimait* *l'opinion* pouvait écrire encore tout récemment que si les
communistes s'en prennent à l'Eglise, c'est pour lui reprocher
d'être au service du capitalisme; que le matérialisme de Marx
consiste simplement à dire qu'il faut songer à donner du pain
aux malheureux plutôt que de leur promettre le ciel à con-
dition d'accepter de manquer de pain! Le communisme, sem-
blerait-il, ne veut que l'amélioration du sort des classes
laborieuses, et supprimer les abus réels.

Cette attitude libérale d'un professeur de morale dans
une université catholique, les communistes l'accueillent
sans doute avec grâce et pourront même s'en servir à l'oc-
casion dans leur propagande; mais ils doivent en être au
fond très amèrement insultés. Karl Marx, en effet, ~~comme ainsi que~~
tous les sectateurs dignes de son legs, n'ont-ils pas tou-
jours soutenu fermement que "toute critique doit être
précédée de la critique de la religion"? que "la destruc-
tion de la religion, comme bonheur illusoire du peuple, est
une exigence de son bonheur réel"? qu'on avilit le communisme
en ne voyant en lui qu'une poursuite des biens extérieurs et
matériels, pour tous?

Nous lisons ces jours-ci dans une revue catholique un
article fort bien sur la doctrine générale du communisme.
Toutefois, dans une note en bas de page, l'auteur fait

remarquer que le marxiste ne nous dit pas comment on peut concilier l'équilibre de la soi-disant société sans classes, avec son principe dialectique universel que toute chose renferme en elle-même sa propre négation.

~~La question que se fait cet auteur est quelque peu dé-~~ *La*
cevante, puisque le marxiste y a répondu d'une manière expresse et avec emphase. Qu'arrivera-t-il finalement à la société sans classes? Et la réponse est celle du nihilisme: le triomphe de la négation absolue qui finira par détruire pour toujours jusqu'au souvenir de la vie sur terre, comme ^{de} toute vie qui pourrait jamais nous échoir. C'est la victoire finale du néant.

Pour le montrer, Engels cite la parole d'Héraclite que Goethe avait mise dans la bouche du Méphistophéles de son Faust: "tout ce qui naît doit périr". Et il l'applique expressément et inclusivement jusqu'à la société sans classes: "d'innombrables êtres organiques, enseigne-t-il, devront naître et disparaître avant que puissent surgir, dans le milieu qu'ils auront créé, des êtres doués de cerveaux pensants, capables de s'adapter pendant un court instant à des conditions favorables, pour être ensuite exterminés sans merci." C'est-à-dire que pour l'humanité tout entière, comme pour chaque individu, il en sera bientôt comme s'ils n'avaient jamais existé. En fin de compte, la vie est par conséquent une histoire de vacarme et de furie, dépourvue de tout sens — ne laissant pas même un idiot pour la raconter!

"a tale told by an idiot, full of sound and fury, signifying nothing."

Pour comprendre cette remarque
il convient de rappeler ce principe
tel que le marxiste ~~va~~ paraît l'entendre.
Et voici comment Staline lui-même
s'est exprimé sur ce sujet:

" Contrairement à la métaphysique

.....
" le développement et la « lutte »
des contraires. » "

Et voici qu'on demande au marxiste
comment cette loi générale s'applique
dans le cas particulier de la société
sans classes, laquelle ^{constituerait} le dernier
stage de la vie sociale où ~~l'antagonisme~~ devrait se trouver résolu en une synthèse harmonieuse
~~l'antagonisme~~ le conflit entre les exploités
et les exploités. Car il semble, en effet, qu'à la différence des autres,
~~pour~~ cette société, sans classes, ~~ne renferme~~ n'est plus composée
~~l'antagonisme~~ d'éléments antagonistes, en conflit, et
ne renferme plus cette contradiction dont
on dit cependant qu'elle est dans l'essence
même des choses.

La question que se fait l'auteur, ~~et~~
auquel nous faisons tout à l'heure allusion,
est quelque peu décevante quand on sait que la littérature
marxiste y répond d'une manière
sèche et avec emphase.

Cet humanisme nihiliste est apparemment la conséquence du principe que tout ce qui naît doit périr et que seule est permanente la matière en son éternelle contradiction avec elle-même, laquelle, dit-on, se résoud dans le mouvement. Celui-ci, dit Engels, est une contradiction réelle, concrète, "en chair et en os". Or, comme la contradiction définit l'impossible — impossible n'étant autre chose que ce qui implique ~~une~~ contradiction — on s'attendrait à une pure et simple négation du mouvement. Mais non: de sa fautive analyse du mouvement, le marxiste conclut que, le mouvement impliquant une contradiction, et le mouvement étant réel, la contradiction elle-même est réelle d'autant; que nier la réalité de la contradiction, c'est nier par le fait même la vérité du devenir. Et cette contradiction, le marxiste y voit même le principe de toute fécondité. Le devenir est l'incarnation de la contradiction, affirme-t-il. Or, c'est grâce au devenir que des êtres dans la nature parviennent à l'existence. C'est donc à la contradiction que les êtres animés doivent leur vie.

Vous voyez dès lors comment se situe la philosophie marxiste par rapport à la nôtre. Alors que c'est en Dieu infiniment sage et tout-puissant, que nous voyons le principe de toute fécondité, auquel nous devons tout ce que nous sommes et tout ce que nous faisons de bien; le marxiste, lui, accorde une puissance analogue, mais entièrement aveugle et finalement destructrice, à cet inconcevable néant d'une contradiction identifiée à la matière la plus

inerte. Il est même remarquable que cette philosophie athée ait poussé jusqu'au bout la négation au point d'avoir été contrainte à ériger en idole une chose qu'on peut nommer, mais qu'on ne peut d'aucune manière concevoir: une chose à la fois impossible et réelle: l'existence de ce qui ne pourrait d'aucune façon exister — ni même par la toute-puissance de Dieu, laquelle se définit par le pouvoir de faire tout ce qui n'implique pas de contradiction. Voilà donc qui est à la fois merveilleusement étonnant comme conséquence ^{logique, et en même temps parfaitement incommensurable.} ~~et diaboliquement~~ ~~incroyable.~~
~~l'homme sans contradiction~~

D'où vient donc que ce principe nihiliste, malgré cette impossibilité, même de le concevoir, malgré la déception que seule la grammaire rend possible comme expression orale; comment se fait-il, dis-je, ^{qu'au moins} ~~et~~ l'illusion d'un tel principe fasse si bien l'affaire de cette conception générale de la réalité et de la vie? C'est que l'idée que le marxiste se fait de la liberté ne saurait ^{en réalité} se passer d'une telle négation. Si Dieu existait, raisonnait Marx, l'homme ne serait pas l'agent très indépendant et souverain qu'il veut être. "Un être ne se donne pour indépendant, dit-il, que lorsqu'il est son propre maître, et il n'est son propre maître que lorsque c'est à lui-même qu'il doit son existence. Un homme qui vit par la grâce d'un autre se considère comme un être dépendant. Mais je vis complètement par la grâce d'un autre quand je ne lui dois pas seulement l'entretien de

ma vie, mais que c'est en outre lui qui a créé ma vie, qu'il est la source de ma vie, et ma vie a nécessairement une telle raison en dehors d'elle si elle n'est pas ma propre création."

Cette idée nihiliste de la liberté, le marxiste la voit se concrétiser dans l'oeuvre d'histoire, telle que lui ~~il~~ ^{celle dernière} conçoit. L'histoire ne serait, d'après Marx, autre chose que le processus où l'homme se fait soi-même, en créant, à la différence des autres animaux, ses propres besoins et en y répondant lui-même par sa propre activité transformatrice de la matière — par un "travail devenu le premier besoin de l'homme.")

L'intelligence de cette idée réclame sans doute quelques développements. Nous les trouvons dans le texte même de Karl Marx et de Frédéric Engels, en des passages que l'orthodoxie communiste retient tels quels.

Bien que d'après cette orthodoxie l'homme ne soit que le produit supérieur de la matière inerte ^{aveugle}, et, il faut bien le dire, très inférieure à ses produits ^{le} le matérialisme historique insiste sur l'"abîme infranchissable" qui sépare l'homme du singe même le plus développé. ("Infranchissable" sauf par la contradiction, bien entendu!) Voici tout d'abord un passage d'Engels: (Dialectique de la nature, pp. 126-7)

Karl marx lui-même est plus profond, ^{à ce sujet.} C'est lui qui dit que l'homme ^{n'atteindra à} ~~survivre~~ sa fin ultime ^{que le jour où le} ~~lorsque le~~ travail sera devenu le premier besoin de ^{la} vie; et ~~que~~ ^{ce travail}

devient le premier besoin de la vie dès qu'il n'est plus déterminé par le besoin et les fins extérieurs. C'est là que l'homme s'accomplit en tant qu'il est à lui-même sa propre fin; c'est dans le travail devenu le premier besoin de la vie que consiste en même temps le véritable règne de la liberté. C'est dire que ce travail est l'acte dans lequel l'homme se crée librement lui-même et affirme son indépendance de Dieu par une négation active.

dans cette conception de la vie l'homme,
Voilà pourquoi ~~l'homme marxiste~~ ne peut s'affirmer qu'à la condition de nier tout le divin. "La philosophie ne s'en cache pas", écrivait Marx, et ses disciples ne cessent de ~~la~~ répéter *cette parole quelque tonitruuse:* "La profession de Prométhée: 'en un mot, je hais tous les dieux', est sa propre profession, le discours qu'elle tient et tiendra toujours contre tous les dieux du ciel et de la terre qui ne reconnaissent pas la conscience humaine pour la plus haute divinité. Cette divinité ne souffre pas de rivale... La philosophie répète ce qu'avait dit Prométhée à Hermès, serviteur des dieux: 'Je n'échangerai jamais, sois-en-sûr, contre ton servage, mon misérable sort. J'aime mieux être rivé à ce rocher que d'être le fidèle valet, le messenger de Zeus le Père...'"

Cet athéisme, à la fois nihiliste et actif, fait l'essence même du communisme marxiste. Sa théorie économique, inséparable de la dialectique matérialiste, reste secondaire et n'exploite la faim que dans un but strictement athée.

Voilà donc ce qui caractérise la société sans classes.
Et nous savons toute l'agonie qui doit la précéder - le chemin
de la violence qui doit y mener. C'est la contradiction qui
est à l'oeuvre et que le marxiste entend encourager dans la
révolte délibérée comme l'unique moyen de parvenir au soi-disant ~~le~~
équilibre de la société sans classes. La dictature du prolétariat
- c'est-à-dire l'état policier le plus impitoyable, ~~pour le prolétariat~~
la nuit obscure de la mystique communiste - constitue, de l'aveu ~~de~~
même du marxiste, la phase de terreur la plus ~~terrible~~ inouïe.

- Reprendre texte : "Tout ce qui naît doit périr"....
Que faut-il en conclure ? Lire, dans "Notre critique" n° 1.

Ne pas se laisser leurrer par les opportunistes,
les fumistes qui peuvent former un grand
nombre....

En d'autres termes, si tous les gens
qui travaillent pour la cause communiste,
de même que ceux qui s'y avèrent ^{cependant} favorables, — sans agir
s'ils savaient en quoi consiste précisément
cette cause, le but ultime qu'on propose,
la plupart d'entre eux ne tarderaient pas
à la laisser.

Qu'y a-t-il donc d'attrayant dans
le communisme pour ceux qui s'y laissent
prendre sans savoir de quoi ~~il~~ vraiment
il s'agit? Il n'y a aucun doute que
le communisme marxiste veut se présenter
~~comme~~ comme une idée et une
action rédemptrices — qu'il prétend sauver
les hommes de leur misère.

L'équivoque de ce mot "misère" —
il peut couvrir une multitude de privations —
joue évidemment en sa faveur. Beaucoup
de gens vont aussitôt penser qu'il s'agit des biens matériels qui leur manquent
~~de la privation des biens matériels, où ils~~
~~sont~~ privation de biens matériels ^{soit} essentiels soit plus
~~sur des biens matériels plus~~ ~~peu~~ ~~peu~~ ~~importants~~ ^{abondants, peu importants.}

Mais en réalité le ~~marxisme~~
communisme bien endoctriné entend par
misère quelque chose de plus profond que
cela, de même que pour lui la fin de
l'homme ne consiste pas dans la simple
jouissance des biens corporels. Ceux-ci ~~ont~~ n'ont
en dernière ~~que~~ la nature de moyens, mais
absolument indispensables pour pouvoir affirmer
notre indépendance.

Mais, quoiqu'il en soit, le marxiste lui, part d'une constatation commune : à savoir, que les choses ne sont pas comme elles devraient l'être. "Ce n'est pas ce qui est qui nous rend furieux et nous tourmente — avait dit Hegel — mais le fait que ce n'est pas comme ce devrait être; si nous reconnaissons que c'est comme il faut que ce soit, c'est-à-dire non arbitraire, ni contingent, alors nous reconnaissons aussi que ce doit être ainsi."

Hégéliens, marxistes, chrétiens, donc nous constatons tous que les choses ne sont pas comme elles devraient l'être; mais le chrétien commence par soi-même ("je ne fais pas tout le bien que je veux faire") et constate la nécessité, ~~et~~ pour chaque individu, d'une conversion intérieure. Il constate aussi que le plus souvent elle ne se fait pas — que ce qui arrive le plus souvent n'est pas strictement contingent. Mais il sait aussi que lui, individu, doit néanmoins faire ce qu'il peut, et faire pour les autres ce qu'il peut.

Le hégélien rationalise tout.

Le marxiste accepte la position de Hegel jusqu'à un certain point — jusqu'à la société capitaliste. A partir de là il accède, mais ne compte d'aucune manière sur la bonne volonté et la conversion intérieure des individus. Il capitule devant tout moyen autre que celui de la contrainte.

9
Il n'a de furie plus grande
que pour celui qui ose dire qu'on
peut commettre d'injustice, ~~non~~
même pas pour atteindre à la
justice. Tous les moyens sont bons
dès lors qu'il peuvent servir à
établir la société sans classes, où
les hommes seront comme ils doivent
être.

Et par quels moyens précisément
y parviendra-t-on ? Par "la discipline
d'atelier". Grâce à un contrôle
vraiment "universel", toute la
société ne sera plus qu'un grand
bureau et une grande fabrique avec égalité
de travail et égalité de salaire.

"... Il sera si incroyablement difficile,
pour ne pas dire complet de l'Etat." (Léonin, p. 239)

Et quel est en dernière le but de cette
contrainte, quelle est la fin ultime à laquelle
l'homme peut atteindre par cette discipline
d'atelier, si ce n'est l'affirmation de son
indépendance à l'égard de toute divinité,
jusqu'à la négation absolue de soi-même.

Tout, ce qui caractérise le nihilisme
marxiste, ce n'est pas simplement l'athéisme —
car il y a un athéisme de salon; il y en
a un autre qui fait désespérer de toute
action (que le marxiste finisse d'agnosticisme) —
c'est un athéisme organisé et actif; il demande
tout et accepte en même temps la conclusion
qu'en fin de compte ce tout ne sert de rien — car demain il en sera comme

Si l'humanité tout entière n'avait
jamais existé.

Le marquis ~~Wppp~~ peut donc
se comparer à un homme tellement
en colère qu'il oublie tout pour
le plaisir d'une dernière vengeance,
quand même celle-ci l'entraînerait,
avec l'ennemi, dans l'abîme.

ST. FRANCIS XAVIER UNIVERSITY
ANTIGONISH, NOVA SCOTIA

Reclerc

Document

Engels

Apparently: consequence of general principle of dial.

Why matter..... eternal.

How this princ. reached.

Not contrad. Why?

Principle of fecundity.

Comparis. with Div. Omnipotence.

Why does this suit purpose?

Conception of freedom:

Diff. betw. man & brute.

Self-creating power: hist. mater.

The limit: work primary need.

Ultimately: no purpose.

(Action) atheism - instigated by one who cannot deny God. Vengeance. Homocida
at inst's.

(Pride - compare to dark asp.

Deux types de nihilisme

« Ceux qui se déclarent pour ou contre ~~des choses~~ telle conception générale de la réalité et de la vie, ~~doivent~~ devraient au moins pourquoi: et comment pourrait-ils le savoir sans connaître cette conception? »

Malheureusement, les paroles de rue xi, ^{il y a quinze ans,} sont encore trop vraies: « très peu de personnes ont su pénétrer la vraie nature du communisme ... la brutalité ^{de ses} étonnante et inhumaine ~~des~~ principes et de ses méthodes. Com-
ment si vraiment il ne veut que l'amélioration du sort des classes laborieuses et supprimer les abus réels. »

PC 'et ainsi qu'~~il~~ ^{un} auteur catholique assez populaire pouvait ~~encore~~ écrire encore tout récemment que si les communistes s'en prennent à l'Eglise, c'est pour lui reprocher d'être au service du capitalisme; que le matérialisme de Marx consiste simplement à dire qu'il faut songer à donner du pain au malheureux plutôt que de ^{leur} promettre le ciel à condition d'accepter de manquer de pain!

Cette attitude d'un professeur de morale dans une université catholique, ^{libérale}
~~Les communistes accueillent sans doute~~
les communistes l'accueillent sans doute avec grâce, et ~~ils peuvent~~
pourront même s'en servir à l'occasion ^{pour leur} propagande;
Mais dans le fond ils doivent en être amèrement insultés - et on peut les comparer
Karl Marx, ^{en effet} et tous les sectateurs dignes de son legs, n'ont-ils
pas toujours soutenu, ^{fermement} que toute critique doit être précédée
de la critique de la religion? Que "la destruction de la religion,
comme bonheur illusoire de peuple, et une riposte de son
bonheur réel"? ^{qui ont abilité} ~~que nous accablons~~ le communisme en le voyant en lui
qu'une poursuite des biens matériels, intérieurs et matériels,
pour tous?

(LEGS)

~~Plus récemment~~ ^{une revue catholique}
Nous lisons ces jours-ci dans ~~la documentation catholique~~
un article fort bien sur la doctrine générale du communisme.
Toutefois, dans une note en bas de page, l'auteur fait remarquer
que le marxiste ne nous dit pas comment on peut concilier
l'équilibre de la soi-disant société sans classes avec
le principe ~~général~~ ^{universel} dialectique, que toute ~~chose~~ ^{chose} renferme en elle-même
sa propre négation. ^{la} ~~ce~~ ^{cette} remarque est quelque peu décevante,
~~puisqu'à cette~~ ^{puisqu'à} la question: qu'arrivera-t-il finalement
à la société sans classe? le marxiste a répondu d'une manière
expresse et avec emphase. Et sa réponse est celle du nihilisme
absolu!

Engels, ne ~~dit pas~~ cite-t-il pas la
parole d'Héraclite que ~~l'homme~~ ^{avait} mis dans
la bouche du Méphistophiles de son Faust:
"tout ce qui naît doit périr"? ~~Et~~ ^{il} l'applique
jusqu'à la société sans classes: "d'innombrables
êtres organiques exterminés sans merci."
C'est-à-dire que, ~~pour~~ ^{pour} l'humanité
tout entière, comme pour ^{chaque} individu, il en sera
bientôt connu s'ils n'avaient jamais existé.
En fin de compte, la vie est une histoire ~~de~~ ^{de}
de vacarme et de fureur, ne ~~peut~~ ^{peut} ~~rien~~ ^{rien}
ne faisant pas même un idiot pour la raconter!

~~Caractéristiques~~

et permanente

Cet humanisme nihiliste est la conséquence
du principe que tout ce qui ~~naît~~ ^{naît} doit périr
et que seule la matière en ~~est~~ ^{est} éternelle contradiction
avec elle-même, ~~qui se résout~~ ^{qui se résout} dans le mouvement,
contradiction ~~elle-même~~ ^{concrète}, "en ~~elle~~ ^{elle} réelle", "en ~~elle~~ ^{elle}
et en ~~elle~~ ^{elle}", comme dit Engels. C'est cette contradiction,
qui définit l'impossible, c'est elle qui est principe
de toute personnalité. C'est donc ~~le~~ ^{le} ~~rien~~ ^{rien} ~~absolu~~ ^{absolu} à un insensurable néant
~~qui n'est~~ ^{qui n'est} ~~absolu~~ ^{absolu} maître de tout ~~rien~~ ^{rien} ~~qui~~ ^{qui}
marxiste confère une puissance ^{inversement} analogue à celle
que nous attribuons à Dieu.

absolu identifié avec
la matière ~~réelle~~ ^{réelle}
aveugle et muet qui

Mais d'où vient que ce principe nihiliste fasse
si bien l'affaire du marxisme?

d'ailleurs ^{que} la conception ~~marxiste~~ de la liberté ne saurait se
~~reposer~~ passer d'un tel nihilisme. Si Dieu existait,
 raisonnable Marx, l'homme ne serait pas l'être
 indépendant qu'il veut être. "Un être ne se donne.....
 ma propre création." L'histoire proprement dite
 n'est pour le marxiste autre chose que le processus
 où l'homme se fait soi-même en créant, à la
 différence des autres animaux, des propres besoins
 et en y répondant lui-même ~~par~~ par sa propre
 activité transformatrice de la matière — ~~devenue~~ par un
 travail devenu le premier besoin de l'homme.

Cet athéisme à la fois nihiliste et
actif fait d'essence même du communisme
marxiste. La théorie économique, inséparable
de la dialectique matérialiste, reste
secondaire et n'exploite la faim que
dans un but strictement athée.

Voilà pourquoi l'homme marxiste ne
peut s'affirmer qu'à la condition de
nier tout le divin. "La philosophie
ne s'en cache pas," écrivait Marx,
et ses disciples ne cessent de le répéter.
"La profession..... Citation

Two kinds of Nihilism

Confér.

1. Whether we ^{are} for or against someone's general conception of reality and of life, the least that can be expected of us is to know why; and I ~~cannot~~ do not see how we can know why unless we also know what that conception is.
2. Jacques Declercq: Comm. opposed to Religion because the church has allied itself to Capitalism. "Capitalism," a conveniently ambiguous term. — This, an insult worthy of his legacy, to Karl Marx and all the followers, who have always held that the critique of religion is the first and most fundamental one. And, indeed, why? We will come back to this point.
3. You recently, in an issue wholly devoted to Comm., the valuable French publication La Documentation Catholique, contained, among other, a rather sound article on the general outlook of the marxist. But I was surprised to read, in a footnote, that the marxist does not tell us how the so-called "dialectical process" could continue to apply once the so-called classless society would be established. This is a disturbing observation, in view of the fact that the marxist has answered this question — expressly and emphatically. It is the answer of absolute nihilism — however much the communist may abhor this expression.
4. What is this dialectical process? Let ~~the~~ ^{an authoritative} contemporary marxist tell us about it. Cf. Stalin, pp. 7-8; p. 11.
5. Now the question arises: ~~How this~~ Will this contrad. finally destroy the classless society itself? The problem is a touchy one, in view of the fact that ^{on the one hand} the classless society is presented as the ultimate stage of social evolution; whereas on the other hand all the sacrifices to made until that time are supposed to find their justification in that ultimate phase. If the classless society were eventually to be destroyed, would not all the struggle, upheaval and violence, have been in vain? Why bother about establishing a society which on the one hand is already destined to be ruthlessly destroyed, and which on the other hand is the last stage of social endeavour — never to be succeeded here by another?

6. Nevertheless, the Marxist teaching on this subject is very plain. Cf. Engels, Dialectics and Nature, pp. 20; 24-25.

This is nihilism: tomorrow it shall be as if we had never been — not only for each and every individual, but for all of our humanity as well. Cf. Integrity, pp. 16-17. Life is a tale, ... full of sound and fury, without even an idiot to tell it. (signifying nothing)

7. But this nihilism is only a consequence of the general nihilistic principle that "everything that comes into being deserves to perish"? It allows permanence, eternity, only to brute ^{then} matter whose inner contradiction resolves itself in movement. Hence, in the Marxist view, contradiction is the principle of fecundity.

What is contradiction? We call "absolutely impossible," that which involves contradiction. Why does the Marxist hold there is real contradiction in nature? Movement.

Note, then, that God, as the first and last principle of all fecundity, has been replaced by the "impossible," i.e. absolute nothingness, to exert a similar power.

8. Why must the Marxist have recourse to this nihilism? Because of his conception of freedom. Freedom, for man, consists in ^{this} being the only and ultimate cause of his own humanity — in which he enjoys the freedom of independence. Cf. Integrity, p. 10-11-12.

So that in Marxist's mind, man can assert himself as man, only inasmuch as he can "hate all gods", and arrogate his whole being and ^{everything} very "being a man" as well as his destiny to himself. Active, nihilistic atheism is the very essence of Marxist communism.

This reminds us of Nietzsche's ^{note on} ~~deprecating~~ nihilism: "It lacks purpose; fails to answer why? It attains its st maximum of power (relatively) as violent force of destruction — active nihilism. Its opposite would be tired nihilism ("der müde Nihilismus"), which no longer attacks anything." — Perhaps all too many of us have already reached this stage.

Le sort de la future société sans classes

Deux types de nihilisme

CHARLES DE KONINCK

RÉSUMÉ D'UNE CAUSERIE
AU DINER DE LA CONFÉRENCE
DE L'ENTRAÏDE UNIVERSITAIRE
INTERNATIONALE, SAMEDI,
18 OCT.

Ceux qui se déclarent pour ou contre telle conception générale de la réalité et de la vie, devraient au moins savoir pourquoi, et comment pourraient-ils le savoir sans connaître cette conception?

Malheureusement, les paroles de Pie XI, d'il y a quinze ans, sont encore trop vraies: bien peu de personnes ont su pénétrer la vraie nature du communisme... la brutalité repoussante et inhumaine de ses principes et de ses méthodes, alors que même des universitaires catholiques vont jusqu'à croire que ce communisme ne veut que l'amélioration du sort des classes laborieuses, et supprimer les abus réels.

~~C'est ainsi qu'un~~ auteur ~~américain~~ assez populaire dans les milieux catholiques de l'Europe pouvait écrire encore tout récemment que si les communistes s'en prennent à l'Eglise, c'est pour lui reprocher d'être au service du capitalisme; que le matérialisme de Marx consiste simplement à dire qu'il faut songer à donner du pain aux malheureux plutôt que de leur promettre le ciel à condition d'accepter de manquer de pain! *Le communisme, semblerait-il, ne veut*

Cette attitude libérale d'un professeur de morale dans une université catholique, les communistes l'accueillent sans doute avec grâce.

et pourront même s'en servir à l'occasion ~~dans~~

~~Dans~~ leur propagande; mais ~~dans le fait~~ ils

doivent en être ^{au fond lui} amèrement insultés. Karl

Marx, ^{en effet, comme} tous les sectateurs dignes de son

legs, n'ont-ils pas toujours soutenu ^{fermement} que

"toute critique doit être précédée de la

critique de la religion"? que "la destruc-

tion de la religion, comme bonheur illusoire

du peuple, est une exigence de son bonheur

réel"? ^{qu'on avilit} ~~pour nous avilit~~ le communisme en

ne voyant en lui qu'une poursuite des biens

extérieurs et matériels, pour tous?

Nous lisons ces jours-ci dans une revue catholique un article fort bien sur la doctrine

générale du communisme. Toutefois, dans une

note en bas de page, l'auteur fait remarquer

que le marxiste ne nous dit pas comment on

peut concilier l'équilibre de la soi-disant

société sans classes, avec ^{en} ~~le~~ principe dialectique

universel que toute chose renferme en

elle-même sa propre négation. ^{la question que se fait cet auteur} ~~Cette remarque~~

est quelque peu décevante, ~~puisque à la question~~ ^{puisque le marxiste y a répondu d'une manière} ~~puisque le marxiste y a répondu d'une manière~~ ^{expresse et avec emphase.}

Qu'arrivera-t-il finalement à la société sans

classes? ~~Le marxiste a répondu d'une manière~~

~~expresse et avec emphase.~~ Et la réponse est

celle du nihilisme: ~~le triomphe final~~

^{de la négation qui est absolue qui} ~~de la négation qui est absolue qui~~ ^{détruit tout} ~~détruit tout~~ finira par détruire pour toujours ^{jusqu'au couvercle de la vie sur terre,} ~~jusqu'au couvercle de la vie sur terre,~~ comme toute vie qui pourrait jamais nous échoir. C'est la victoire finale du néant.

Pour le montrer,

Engels ~~va citer~~ pas la parole d'Héraclite

que Goethe ^{avait} mise dans la bouche du Méphistophéles

de son Faust: "tout ce qui naît doit périr"? Et

~~(apparemment jusqu'à et exclusivement jusqu'à)~~
il l'applique à la société sans classes: "d'in-

nombrables êtres organiques, ^{il enseignait-il?} devront naître et

disparaître avant que puissent surgir, dans le

milieu qu'ils auront créé, des êtres doués de

cerveaux pensants capables de s'adapter pendant

un court instant à des conditions favorables,

pour être ensuite exterminés sans merci." C'est-

à-dire que pour l'humanité toute entière, comme

pour chaque individu, il en sera bientôt comme

s'ils n'avaient jamais existé. En fin de compte,

la vie ^{par conséquent} est une histoire de vacarme et de furie,

dépourvue de tout sens — ne laissant pas même

un idiot pour la raconter!

Cet humanisme nihiliste est ^{apparemment} la conséquence

du principe que tout ce qui naît doit périr et

que seule est permanente la matière en ~~une~~ son

éternelle contradiction avec elle-même, ~~qui est la quelle, on dit, se~~

résout dans le mouvement ~~la contradiction réelle, concrète,~~

~~l'an chair et en os", comme dit Engels.~~

~~C'est cette contradiction, qui définit l'impos-~~

Voilà donc qui est à ^{mon}
~~la contradiction~~

que, le mouvement impliquant une contradiction,
et le mouvement étant réel, la contradiction
elle-même est réelle d'autant que nier la
réalité de la contradiction, c'est nier, par la fait
même la vérité du mouvement devenu.

Celui-ci,
~~le mouvement~~, dit Engels
est une contradiction réelle
concrète, "en chair et en os".
comme ~~la contradiction~~
la contradiction ^{est} ~~est~~ ^{réelle}
— impossible ^{à ce qui}
implique ~~une~~ contradiction
on s'attendrait à une
pure et simple négation
du mouvement. Mais
non: le marxisme conclut
de sa fautive analyse du
mouvement

Et cette contradiction, le marxiste y voit même le principe de toute fécondité. Le devenir et l'incarnation de la contradiction, affirme-t-il. Et, c'est grâce au devenir que des ~~des~~ êtres dans la nature parviennent à l'existence. C'est donc à la contradiction que les êtres animés doivent leur vie.

Vous voyez dès lors comment se situe la philosophie marxiste par rapport à la nôtre. Alors que c'est en Dieu, ~~par son~~ infiniment sage et tout-puissant, que nous le principe de toute fécondité, auquel nous devons tout ce que nous sommes et tout ce que nous faisons de bien; le marxiste, lui, accorde une puissance analogue, mais entièrement aveugle et finalement destructrice, à cet inconcevable néant ~~de la~~ d'une contradiction identifiée à la matière la plus inerte.

Il est même remarquable que ~~depuis~~ cette philosophie athée ait ~~été~~ poussée jusqu'au bout la négation au point d'être ~~obligée~~ d'avoir été contrainte à ériger en idole une chose qu'on peut nommer, mais qu'on ne peut d'aucune manière concevoir: une ~~chose~~ chose à la fois impossible et ~~est~~ réelle: l'existence de ce qui ne pourrait d'aucune façon exister — ni même par la toute-puissance de Dieu, laquelle se dépuit par le pouvoir de ~~la~~ faire tout ce qui n'implique pas de contradiction. Et ~~est~~ à la fois voilà donc qui est ^{la fois} merveilleusement étonnant ~~et~~ sans contradiction!
 ~~et diaboliquement inouï~~

comme conséquence, et diaboliquement inouï

inerte que le marxiste confère une puissance inversement analogue à celle que nous attribuons à Dieu.

conception générale de la réalité et de la vie?

~~VAN~~ ^{donc} d'où vient que ce principe nihiliste, ^{malgré cette impossibilité} même de le concevoir, malgré la déception que seule la grammaire rend possible comme supposition ou comment se fait-il, dis-je, que l'illusion d'un tel principe fasse raisonnablement Marx, l'homme ne serait pas ^{l'agent} ~~l'agent~~ ^{et souverain} indépendant, qu'il veut être. "Un être ne se donne pour indépendant, ^{dit-il,} que lorsqu'il est son propre maître, et il n'est son propre maître que lorsque c'est à lui-même qu'il doit son existence. Un homme qui vit par la grâce d'un autre se considère comme un être dépendant. Mais je vis complètement par la grâce d'un autre quand je ne lui dois pas seulement l'entretien de ma vie, mais que c'est en outre lui qui a créé ma vie, qu'il est la source de ma vie, et ma vie a nécessairement une telle raison en dehors d'elle si elle n'est pas ma propre création." ^{lesquels.}

même la déception que seule la grammaire rend possible comme supposition ou comment se fait-il, dis-je, que l'illusion d'un tel principe fasse

rien que d'après cette orthodoxie l'homme ne soit que le produit supérieur de la matière aveugle, inerte, aveugle, et, il faut bien le dire, très inférieure à ses produits, le matérialisme historique insiste sur l'"abîme infranchissable" qui sépare l'homme du singe même le plus développé. ("Infranchissable" sauf par la contradiction, bien entendu!) Voici tout d'abord un passage d'Engels: [Dialectique de la nature, pp. 126-7]

6
Considérant d'une manière plus
concrète cette conception nihiliste de
la liberté,

Cette idée nihiliste de la liberté,
le marxisme la voit ~~se~~ se concrétiser
dans l'œuvre d'histoire, telle que lui
la conçoit. ~~car~~ l'histoire ne serait, d'après Marx,
autre chose que le processus

processus où l'homme se fait soi-même en créant,
à la différence des autres animaux, ses propres
besoins et en y répondant lui-même par sa propre
activité transformatrice de la matière — par
un travail devenu le premier besoin de l'homme.

d'intelligence de cette idée réclame
sans doute quelques développements. Nous
les trouvons dans le texte même de Karl Marx et de Frédéric Engels, en des passages
~~du texte que les figures de l'orthodoxie communiste~~
retient tels quels.

Bien que d'après cette orthodoxie l'homme
ne soit que le produit supérieur de la matière
aveugle, inerte, aveugle, et, il faut bien le dire,
très inférieure à ses produits, le matérialisme
historique insiste sur l'"abîme infranchissable"
qui sépare l'homme du singe même le plus développé.
("Infranchissable" sauf par la contradiction, bien entendu!)

Voici tout d'abord un passage d'Engels: [Dialectique de la Nature, pp. 126-7]

au pourquoi? Il atteint son maximum de force (relative) en tant que force violente de destruction, nihilisme actif. Son opposé, ajoutait-il, serait le nihilisme fatigué, qui n'attaque plus rien." Ils sont trop, ceux qui parmi nous ont déjà atteint cette phase du nihilisme qui dépasse en quelque sorte la première.

L'incompréhension des jeunes pourrait encore s'entendre; ~~il est naturel qu'ils soient portés à prendre les choses par le bon côté n'ayant pas encore observé beaucoup de traits de perversité.~~ Ils sont confiants, disait Aristote, dans sa Rhétorique, parce qu'ils n'ont pas encore été beaucoup trompés; ~~comme les gens pris de vin, ils ont une chaleur qui leur vient de la nature; c'est en même temps qu'ils n'ont pas subi d'échecs.~~ La majeure part de leur vie est remplie par l'espérance; car l'espérance embrasse l'avenir, et pour les jeunes l'avenir est long, le passé court. Ils sont faciles à tromper, car ils espèrent facilement; l'emportement leur ôte la crainte, l'espoir leur donne confiance. Ils sont magnanimes; ils n'ont pas encore été humiliés par la vie; ils n'ont pas l'expérience des nécessités inéluctables. Ils sont ouverts à la pitié,

~~parce qu'ils s'imaginent que tous les hommes~~
~~sont honnêtes et meilleurs qu'en réalité,~~
~~ils appliquent à tous les hommes la mesure de~~
~~leur propre innocence.~~ 9 Mais ce que dit le
Philosophe du caractère juvénile excuse moins
aisément ceux des jeunes moralistes qui sont
déjà fort avancés dans leur troisième quart
de siècle.

il y a quinze ans, sont encore trop vraies:
bien peu de personnes ont su pénétrer la vraie
nature du communisme... la brutalité repoussante
et inhumaine de ses principes et de ses mé-
~~thodes, alors que même~~ des universitaires
catholiques vont jusqu'à croire que ce
communisme ne veut que l'amélioration du
sort des classes laborieuses, et supprimer
les abus réels.

~~C'est ainsi qu'un~~ auteur ~~caractéristique~~ assez
~~dans les milieux catholiques de l'Europe~~
populaire, pouvait écrire encore tout récemment
que si les communistes s'en prennent à l'Eglise,
c'est pour lui reprocher d'être au service du
capitalisme; que le matérialisme de Marx con-
siste simplement à dire qu'il faut songer à
donner du pain aux malheureux plutôt que de
leur promettre le ciel à condition d'accepter
de manquer de pain! *Le communisme, semblait-il, ne veut*

Cette attitude libérale d'un professeur
de morale dans une université catholique, les
communistes l'accueillent sans doute avec grâce.

La Sculpture et la Gravure

ART
Delhez

^{Comptes}
① Articles de journaux - annonce rédigée par CDK.

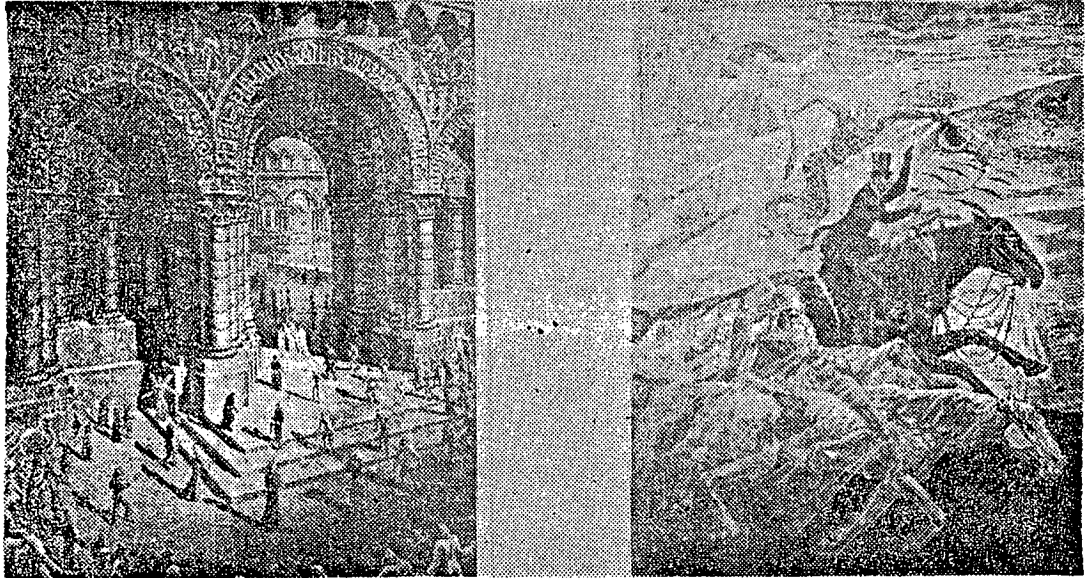
② Conférence : La Sculpture et la Gravure -

ouverture de l'exposition Victor Delhez
le 12 nov. 1952.

- brouillon

- copie dactyl. corrigée par Jacques De Mauléon et CDK.

Remarquable exposition de gravures



● Le grand sculpteur argentin Victor Delhez expose actuellement à "L'Atelier", rue Ste-Anne, une série de gravures sur bois et sur cuivre d'une haute valeur artistique. Les photos reproduites ici ont été prises hier à cet endroit et nous font voir

deux des principales gravures qui y figurent. Il s'agit des "Quatre chevaux de l'Apocalypse" et de "L'Invitation". Le visiteur y trouvera deux catégories de gravures: l'une s'assimile plutôt aux lignes du dessin qui fait en

peinture la base des couleurs; l'autre tend à visualiser la forme des masses. Le tout est réalisé avec une maîtrise remarquable et une puissance étonnante. (Photos l'Action Catholique, Roger Bédard).

M. Victor Delhez, de l'Université de Cuyo, à Mendoza, en Argentine, est un des graveurs les plus éminents de notre temps. Très connu dans toute l'Amérique latine, et non moins apprécié sur le Continent européen, des admirateurs du Québec l'ont invité à exposer quelques-unes de ses gravures à l'occasion du Centenaire de Laval. M. Delhez est encore un sculpteur de grand talent, et ne fait ses gravures qu'après en avoir fait tout d'abord un modèle sculpté. Originaire d'Anvers, en Belgique, il s'est établi en Amérique du Sud depuis environ 25 ans.

L'exposition des gravures de M. Delhez aura lieu à l'Atelier, rue Ste-Anne, demain, mercredi, à, et elle sera ouverte par M. Charles De Koninck.

Parmi les beaux-arts, la sculpture et la gravure ont ceci de commun qu'elles s'appliquent l'une et l'autre ~~à~~ davantage à représenter la figure des choses. Bien entendu qu'elles ne seraient pas des beaux-arts si elles s'en tenaient simplement à copier et à reproduire la figure des choses de la nature dans une matière étrangère. Nous voulons dire qu'elles expriment leurs conceptions par le moyen de cette qualité sensible ~~par~~ selon laquelle nous distinguons premièrement les choses les unes des autres — un chevreuil d'une vache, le peuplier du chêne — et qui pour cette raison s'appelle le signe prochain de la nature ~~de~~ d'une chose. Ce caractère de la figure est si fondamental que même la peinture ne saurait en faire abstraction. Il en est ainsi parce que de toutes les qualités sensibles, la figure, qu'on peut ici nommer forme, est la plus proche de la substance et que par là-même elle différencie premièrement les choses entre elles. Et c'est encore pour cette même raison que les œuvres dont le caractère est ~~est~~ composé essentiellement ~~de~~ la figure, sont ~~et~~ aussi les plus concrètes dans la différenciation, comme elles sont en même temps les plus abstraites en raison de cette proximité de la substance où la figure est présupposée à toutes les autres qualités sensibles. ~~elles ne se conçoivent sans elle que d'une certaine manière elle était et les était, en sorte que la pensée peut la concevoir séparément de la représentation sans ces autres qualités dont elle est pourtant inséparable dans la réalité.~~

le caractère d'expression

du signe prochain de la nature pour les conceptions sensibles, et qui est la forme la plus proche de la substance

(comme on le voit en géométrie)

Remarquons que la figure des choses

~~Il passe absolument, nous sommes notre~~
~~préférence pour la sculpture. Il est vrai que~~
~~la figure des choses peut être l'objet du toucher,~~
 mais il reste que c'est par la vue que nous la ~~reconnaissons~~ saisissons
 de ~~saisissons~~ d'une manière à la fois plus
 nette et plus compréhensive. ~~Nous le voyons~~ on le voit
 d'une façon ^{combien} ~~très~~ frappante, dans quelques
 unes de ces gravures de H. Victor Selby.

D'un coup d'œil nous embrassons ~~l'ensemble~~ ^{très} distinctement, sans distinction par les
 couleurs, ~~et d'instinct, par une façon~~ ^{et d'instinct, par une façon}
~~et avec une application, et autant~~ ^{et avec une application, et autant}
 plus dépourvue, ~~très~~ un univers
 dans ~~sa~~ ^{sa} ~~variété~~ ^{variété} de formes
 rigoureuses ~~variété~~ ^{variété} de formes
 qui nous ébahit par la rigueur
 de ses formes très variées.

Non pas tellement parce que celle-ci représente
 son objet, ^{suivant les} ~~très~~ trois dimensions parfaitement
 réelles, ni même simplement du fait que
 son œuvre est bien assise parmi
 les choses comme ~~une~~ d'entre elles et
 que l'on peut en faire le tour. Non, c'est
 plus précisément le caractère ~~tangible~~ ^{tangible}, ~~très~~ parfaitement résistant et
~~de la sculpture~~ ^{de la sculpture} ~~et de la sculpture~~ ^{et de la sculpture}
 des images sculptées qui ~~est~~ fait une différence
 la plus marquée. Et c'est par là que ~~est~~

~~œuvre maintiennement un rapport essentiel avec et respecte~~
 le toucher. L'œuvre de sculpture ~~est~~
 maintient et affirme ce rapport essentiel avec
 le plus fondamental de nos sens internes: le toucher.

(~~Il~~ Nous pensons surtout à la figure éiselée
 dans la pierre-laquelle est ici plus noble que le métal, alors que celui-ci laisse
 le métal ~~laissant~~ ^{laissant} l'impression de du moins
 l'impression de pouvoir se tordre, tandis que la
 pierre ne cède pas à demi; ~~de la pierre~~ ^{de la pierre} plus dure
 aussi que le bois, combustible, ~~et exposé aux vers~~ ^{et exposé aux vers}, et même trop chaud
 au toucher.
 Ce n'est pas à dire qu'on ne saurait apprécier
 l'œuvre sculptée si ce n'est dans la mesure où
 réellement on la touche, mais il faut sans ~~rapport~~
 nul doute qu'on devrait pouvoir ~~la palper~~ ^{la palper} ~~si on le veut~~ ^{si on le veut}, la palper,
 que l'on puise, si on le veut, la palper,

deus la forme
pour ~~est~~ éprouver tout ce que la pierre
peut ^{lui} donner de rassurant, de manifeste,
de permanent. (Je crains toutefois que
l'art même de la sculpture, tel du moins
que nous l'avons connu, ne soit désormais
profondément affecté par tout ce que nous
savons aujourd'hui de la nature du roc ~~et~~ nous-mêmes nous la liquéfier et la vaporiser -
~~en vérité liquéfiable comme le métal~~
pour élever au sculpteur ~~et stimuler~~ ^{sa féconde} et
illusion de ~~la~~ persévérance.) La figure
sculptée dans une substance ~~infaillible~~ inaltérable
et tangible possède en même temps l'apparence
d'une idée à la ^{fois} vivante et immuable,
abstraite ~~en même temps que~~ et physique,
physique, concrète, ^{mais} non moins universelle.

Parmi les gravures j'en trouve de deux
 sortes: ~~l'une~~ l'une s'assimile plutôt aux lignes
 du dessin à ~~la~~ la base des couleurs de
 la peinture; ~~et l'autre tend à~~
~~d'une manière strictement visuelle, et d'une manière~~
 plus abstraite, très incisive, visualiser
 la forme des masses qu'elle pénètre en quelque sorte:
~~sorte~~ qu'elle s'efforce elle s'efforce d'atteindre
 la forme du dedans de la masse, et de la
 voir comme limite extérieure. C'est ce
 dernier genre qui ^{vous} paraît apparenté à sculpture
 et qui nous frappe dans certaines ^{des} gravures
 de Victor Delz. En général ~~Victor~~ ses œuvres
 n'appellent jamais la ~~regarder~~ les couleurs de
 la peinture, mais se suffisent dans le noir
 sur blanc, sans être d'aucune manière simple
 dessin dessin. Dans ce genre, la maîtrise
 de Delz est sans pareille. Il est d'ailleurs
 remarquable que dans l'exécution, ce graveur
 de l'Amérique hispanique fait souvent tout
 d'abord un modèle sculpté, pour faire ensuite
 l'incision dans la matière de métal.

est si fondamentale que même la peinture ne
peut en faire abstraction. Il en est ainsi parce que
la figure est la qualité ~~matérielle~~ la plus
~~propre~~ proche de la substance des choses et
~~par là~~ par là même les différences ~~en premier~~
premièrement entre elles. C'est ce que la sculpture
fait ressortir comme aucun ^{autre} art ne saurait
jamais le faire.

Parmi les gravures j'en trouve de deux
sortes dont l'une s'assimile plutôt aux
lignes à la base des couleurs de la peinture,
et dont l'autre tend ~~à~~ à rendre d'une
manière strictement visuelle ~~et~~ et abstraite
en quelque sorte, ~~très~~ incisive, les lignes
de la sculpture. Pour ce qui regarde le style,
c'est ce qui me frappe dans l'œuvre de Victor
Delz : elle est à base de sculpture. Cela
est si vrai que dans l'exécution, ce graveur
~~se rapproche~~ de l'amérique hispanique,
fait d'abord - du moins pour les œuvres
qui ont pour soi le caractère - il fait
d'abord, dis-je, un modèle sculpté, pour
l'inciser ensuite dans l'acier.

Vous direz que je n'aime ce genre de
gravure que dans la mesure où elle s'assimile
et suivant le rapport où elle s'assimile
à la sculpture ! Absolument. La gravure
peut ~~se rapprocher~~ rendre la figure d'une
façon que la sculpture ne peut, ni ne veut,
la faire ressortir - avec cette acuité ~~visuelle~~ et cette
visuelle, ~~et ne permettant en même temps,~~
~~parce que visuelle, d'embrasser un ensemble~~
~~à la fois si vaste et varié. (Il y a, là même,~~
~~un certain danger de tomber dans le littérarisme.)~~

cette tentative d'intériorisation,
strictement visuelle,
pour approcher en quelque
sorte le tangible des dedans.

Et cette abstraction de la priorité du
tangible, l'art du graveur révèle
un caractère des choses, et ce fait
d'une manière qui lui est propre.

^{non} ~~Nous aurions voulu~~ nous arrêter un
instant à la manière de la plupart
du moins de ces graveurs, à ce métal
très dur et d'une extrême difficulté
à ouvrir. Par là elle ressemble, encore
une fois, à la sculpture en pierre.
Ce n'est pas à dire que la qualité
d'une œuvre se mesure à la peine
qu'elle a pu demander — mais cela
peut contribuer à son caractère
d'œuvre, à faire voir dans la manière
l'expression ^{la détermination et être la} volonté de l'artiste.

cette maîtrise et l'effacement de

Quant au fond, les gravures de
Nelly — surtout la série "Danse
Macabre" — révèlent une certaine
pessimisme et de l'ironie à l'égard
d'idées qui font la substance
de notre époque, que lui-même semble
avoir connue de dedans, tellement sa
critique est sûre et pénétrante. Elles
nous font éprouver les difficultés spirituelles
de notre temps pour les artistes.

6

Je lisais l'autre jour dans les
journaux un communiqué de Londres,
où Lord Samuel avait fait des
remarques plutôt désobligeantes sur
les édifices de l'ONU à New York;
qu'il comprenait il n'y voyait qu'une
tranche de verre mise et aplomb.
Il ne comprenait pas pourquoi les
architectes n'auraient pas fait une
œuvre d'un plus grand espoir, et
s'exprimant en même par ses formes
une ~~civilisation~~ civilisation plus abondante.

Il nous semble au contraire que
ces ~~tranches~~ constructions - et nous nous
en tenons à leur forme extérieure - sont
une résumée des plus remarquables;
nous ne voyons pas comment des
artistes qui veulent mettre en évidence
pour rendre sous une forme universelle mais positive
aux ~~conceptions~~ le climat et les
conceptions des hommes auxquels ils s'adressent;
l'on ne voit pas, dis-je, comment ils
auraient pu faire autrement. Ce
résultat fut inévitable, comme c'est le
cas de toute œuvre authentique. Toute
autre conception eût été fautive, mensongère. Et d'ailleurs très
~~et même~~ admirable: ~~que~~ ces constructions
nous laissent l'impression que si elles croulaient,
pour s'effondrer, on n'en aurait à regretter
que le coût, et on pourrait aussitôt les refaire
sans autre risque. ~~et~~

La voie positive ne permet pas autre
chose : il faut bien s'en tenir à
ce sur quoi tous tombent d'accord
aujourd'hui, ^{au moment que les formes}
les plus dénuées sont produites avec
toute la détermination de l'art, elles
sont, pour le jour, comme elles doivent
être.

aux affirmations où l'on peut
se rencontrer.

Mais il y a une autre ^{manière} ~~voie~~ - négative
cette fois. Elle ~~ne~~ déforme les choses
dont nous savons pourtant qu'elles sont
autres; elle manifeste l'inéluctable
résultat de nos négations. Mais cette
voie négative admet des nuances:
elle peut, par la négation même des idées et de quelques
idées courantes, insinuer du moins
la voie positive un idéal ~~par lequel~~
~~tous devraient pouvoir s'entendre~~
qui devrait ~~attirer~~ pouvoir nous
attirer - même aujourd'hui. C'est
la voie où s'engage la critique
à notre avis fort efficace de l'ém
d'élargir.

C'est la voie des premiers
poèmes de T.S. Eliot.

Nature difficile
Travail difficile

Se rapproche de la sculpture - la aussi difficile.

S'applique davantage au style visuel.

Mais chez lui à incorporer au style visuel au même temps de relief de la sculpture; du reste il fait pour certains de ses gravures ~~de ses images~~ tout d'abord ~~avec~~ un modèle ~~magique~~ en terre glaise sculptée. touche par sa netteté.
Mélange tonner & feu, comme plus
que l'empire

1^{re} Sur figure s'élève prochain de la nature d'une chose.
Pour que.

Gravure quelque chose d'abstrait - dans le genre sculpture.

Manifeste d'écoulement.

Rappeler Lord Samuel.

Au contr., j'ai été frappé par....

Mais chez Delz, grand talent, qui démontre...

Certains interprètes de la sc.
Plus accessibles que les savants même

Parmi, la sculpture et la peinture

~~Les arts, qui s'appliquent davantage à la~~
~~figure des choses, ce sont la sculpture et la gravure~~
~~Je n'hésite pas à le dire: c'est la sculpture que~~
~~je préfère.~~ Non pas tellement parce que la sculpture
qu'elle représente son objet avec ses trois dimensions, ~~et qu'elle~~
~~qu'elle a fait pour ainsi dire le tour, et que~~
~~son œuvre a davantage l'air le caractère~~
~~et une chose parmi d'autres.~~ C'est surtout le caractère
tangible des images sculptées qui en fait la différence
la plus ^{marquée} ~~évidente~~. La sculpture maintient ainsi le rapport ~~entendu~~
~~qui rapport~~ avec le ~~spectateur~~ ^{le spectateur} toucher qui se ~~réalise~~ ^{précisément}
le plus ~~fondamentalement~~ ^{essentiellement}. ~~Je ne veux pas dire par là~~
qu'on ne ^{saurait} ~~peut~~ apprécier ~~cette~~ œuvre de sculpture que
dans la mesure où ~~l'on se rapproche~~ ^{l'on se rapproche}
effectivement du toucher, mais il faut certainement qu'on devrait pouvoir
~~la toucher~~ ^{la toucher} si on voulait, pour en
éprouver tout ce que la pierre peut donner de rassurant, de positif
et de permanent. ~~Je crains toutefois que l'art même~~
~~de la sculpture ne soit~~ ^{il en est} ~~devenu~~ mais profondément

~~Il~~ parler absolument? nous
préférer, sans conteste
la sculpture.

deuxièmes et tangibles que celle
de l'original, et par où son
œuvre s'est ainsi ^{réalisée}
chose bien ancrée parmi les
autres choses, et qu'on peut
en faire le tour.

Le point de vue esthétique
à l'œuvre et plus notable
me le régal.

affaibli par tout ce que nous apprenons sur la structure
minéralogique et météorologique du roc le plus
dur, mais en réalité si fragile - évanescence.)
Évidemment que la figure s'entend à l'œuvre
de sculpture, mais c'est une figure dans une substance
tangible, ayant en même temps l'apparence d'une
sorte d'idée à la fois vivante et immuable, ~~et~~
~~hétérogène et cohérente.~~

renonce à l'idée de
perpetuité

abstrait en même temps
physique, universelle et
non moins concrète.

Comme, j'entends faire le pont entre la gravure
(qu'il faut bien distinguer du dessin) et la sculpture,
arrêtons nous un instant à la figure, qu'elles ont
dans une certaine mesure en commun. La figure
externe, cette qualité par laquelle nous distinguons
principalement les choses les unes des autres, un
cheval d'une vache, le sculpteur du chêne, et précisément
le signe prochain de la nature d'une chose. La figure

3
dans son abstraction de la matière ~~matière~~
~~matière~~ tangible, l'art de Delhez permet
de donner un relief plus visuel à la
figure, et d'être, dans cet ordre particulière,
plus incisif et au même temps plus
compréhensif. C'est une abstraction tout
à fait légitime, car elle révèle un caractère
des choses, ~~elle~~ le fait, d'une manière
qui lui est propre.

de la plupart du moins
des graveurs,

J'aurais voulu m'arrêter un instant
à la matière de ce gravé, à l'acier, et
à l'extrême difficulté ~~de l'œuvre~~ l'ouvrage.
Elle ressemble, par là, encore une fois, à la sculpture en pierre.
Sculpture. Et je ne veux aucunement dire
par là que la qualité d'une œuvre peut
se mesurer à la peine qu'elle a ~~pour~~ par
demander....

Quant au fond... des graveurs de
Victor Delhez - des motifs certains d'entre
elle, - révélant un certain pessimisme
à l'égard d'idées pourtant très courantes
en ce temps, et beaucoup d'ironie.

quelque

Difficultés de ce temps pour les
artistes. L'autre jour j'étais dans les
journaux un communiqué de Londres,
où Lord Samuel faisait des remarques
désobligeantes sur les écoliers, ou plutôt
l'O.N.U. Il aurait voulu ~~quelque chose~~
~~quelque chose~~ une œuvre où éclate l'espérance, et par ses formes
une civilisation plus abondante.

Pour ce qui regarde sa
forme matérielle...
La destruction n'est à regretter.
Il n'en restait pas de formes
incomplètes - fragments de
colonnes...
Dispar, comme les choses
que nous mangeons.

Mais en réalité cela n'est impossible.

Deux voies ouvertes: une œuvre
positive - ce qui ne pourra laisser que
peu de choses. L'autre: négative. Ici
double purement.

Les affirmations dans
lesquelles on peut se
reconstruire.

avec insinuation, par la négation même,
d'une autre voie.